

日落大道66号

66 SUNSET BOULEVARD

2024.04.02.
— 06.07.



十周年雕塑群展
10TH ANNIVERSARY EXHIBITION

艺术家

艾米尔·H. 法拉赫

费利佩·潘通

简明

哈斯兄弟

ARTIST

Amir H. Fallah

Felipe Pantone

James Jean

The Haas Brothers

Gallery All 凹空间荣幸呈现雕塑群展《日落大道 66 号》，此次展览将集结画廊所代理的艺术家简明、哈斯兄弟、费利佩·潘通和艾米尔·H. 法拉赫的精选雕塑作品。

展览名灵感源自洛杉矶的日落大道，这是洛杉矶西部一条著名的街道，连接了城市的重要地标和社区。日落大道不仅在地理上具有重要意义，还代表着洛杉矶丰富的历史和文化底蕴。它同时也象征着电影、音乐和时尚产业，展现了洛杉矶独特魅力和文化地位。Gallery All 在十年前就创立于日落大道所在的洛杉矶，通过艺术家们各自独特的视角和媒介选择，本次展览不仅是对画廊自 2014 年在洛杉矶创立以来发展轨迹的一次回望，更是对画廊诞生地洛杉矶的致敬。

自 2014 年创立于洛杉矶以来，到 2021 年入驻上海市余姚路 66 号，再到如今，Gallery All 一直在全球范围内代理杰出艺术家，致力于推动当代艺术的发展，支持艺术家的学术研究和创作实践，并通过不断探索艺术与观众之间的互动方式，为专业人士和艺术爱好者提供了无数令人难忘的视觉与思想之旅。本次十周年雕塑群展邀请观者通过雕塑这一艺术形式来深入理解所展艺术家的创作，领略艺术家所创造的文化肌理。

Gallery All is honored to present a group exhibition of sculptures, '*66 Sunset Boulevard*' featuring a curated selection of unique and interesting works by James Jean, The Haas Brothers, Felipe Pantone, and Amir H. Fallah.

This exhibition takes inspiration from Sunset Boulevard in Los Angeles, a famous street in the western part of the city that connects important landmarks and communities. Sunset Boulevard holds significance not only geographically but also symbolizes the rich history and cultural heritage of Los Angeles. It is emblematic of the city's film, music, and fashion industries, showcasing its unique charm and cultural status. Gallery All was founded in Los Angeles a decade ago. Through the unique perspectives and mediums chosen by the artists, this exhibition not only reflects on the gallery's trajectory since its establishment in Los Angeles in 2014 but also pays homage to the city of its birth.

Since its establishment in Los Angeles in 2014, then moving to No.66 Yuyao Road, Shanghai, China, in 2021, and now, Gallery All has continuously represented outstanding artists globally. It is dedicated to advancing contemporary art, and supporting artists' academic research and creative practices. Through exploring various interactive approaches between art and audience, Gallery All has provided numerous unforgettable visual and intellectual journeys for professionals and art enthusiasts alike. This 10th-anniversary sculpture exhibition invites viewers to dive into the philosophical and creative artistic journeys of each artist through the art form of sculpture, guiding them to experience the cultural textures created by the artists.



艾米尔·H. 法拉赫 (Amir H. Fallah)

艾米尔·H. 法拉赫在马里兰艺术学院取得了纯艺术与绘画学士学位，在加州大学洛杉矶分校取得了绘画硕士学位。他的作品在各种个展和群展中被广泛展出，遍及美国及国外。他的部分个展曾在以下机构举办：福勒博物馆，图森当代艺术博物馆；南达科他州艺术博物馆，图森，亚利福尼亚，南达科他州艺术博物馆，布鲁金斯，南达科他州；施耐德艺术博物馆，阿什兰或，俄勒冈州；圣地亚哥当代艺术协会；以及内尔曼当代艺术博物馆，欧弗兰，堪萨斯州。

Amir H. Fallah received his BFA in fine art and painting at the Maryland Institute College of Art and his MFA in painting at the University of California, Los Angeles. He has exhibited extensively in solo and group exhibitions across the United States and abroad. Selected solo exhibitions include The Fowler Museum; MOCA, Tucson, AZ; South Dakota Art Museum, Brookings SD; Schneider Museum of Art, Ashland OR; San Diego ICA; and the Nerman Museum of Contemporary Art, Overland KS.



艾米尔·H. 法拉赫广泛地参考艺术史的视角,并结合自身作为世界公民的个人经历,运用极繁主义美学的方法来探讨身份、文化观念、生态恶化与追寻自我身份等问题。这座半身像高三英尺,灵感源自法拉赫年轻时的一位老朋友的肖像。在这座雕塑中,人物以站立的姿态呈现,手持一根马头杖。艺术家希望通过从自己更广泛的作品中汲取概念方法来构建这一形象,对朋友的生活进行了一次考古式的探索。以家族珍贵之物为联结,艺术家挖掘了象征着主题祖先、家族历史以及对其作为艺术家生活早期影响的符号图案,《午夜骑士》捕捉了一个跨越世代的叙事,展现了移民和成长的故事,同时指向了融入工艺传统和创造之中的文化记忆。

Amir H. Fallah extensively references perspectives from art history and combines his personal experiences as a global citizen to explore issues of identity, cultural concepts, ecological degradation, and the quest for self-identity using the methods of maximalist aesthetics. Standing at three feet in height, the bust is a portrait of a longtime friend from Fallah's youth. In this sculpture, they are depicted in a standing pose, carrying a horse-headed staff. Fallah developed this image by deriving a conceptual approach from his larger body of work, conducting an archaeological exploration of his friend's life. The artist excavates symbolic motifs that represent the subject's ancestry, their family's history, and the early influences on their life as an artist, all intertwined with their relationship with this heirloom. *Midnight Rider* captures a narrative that spans generations, portraying stories of immigration and coming of age while pointing to cultural memory woven into a tradition of craftsmanship and creation.



《午夜骑士》

Midnight Rider

2023

限量 5+2AP

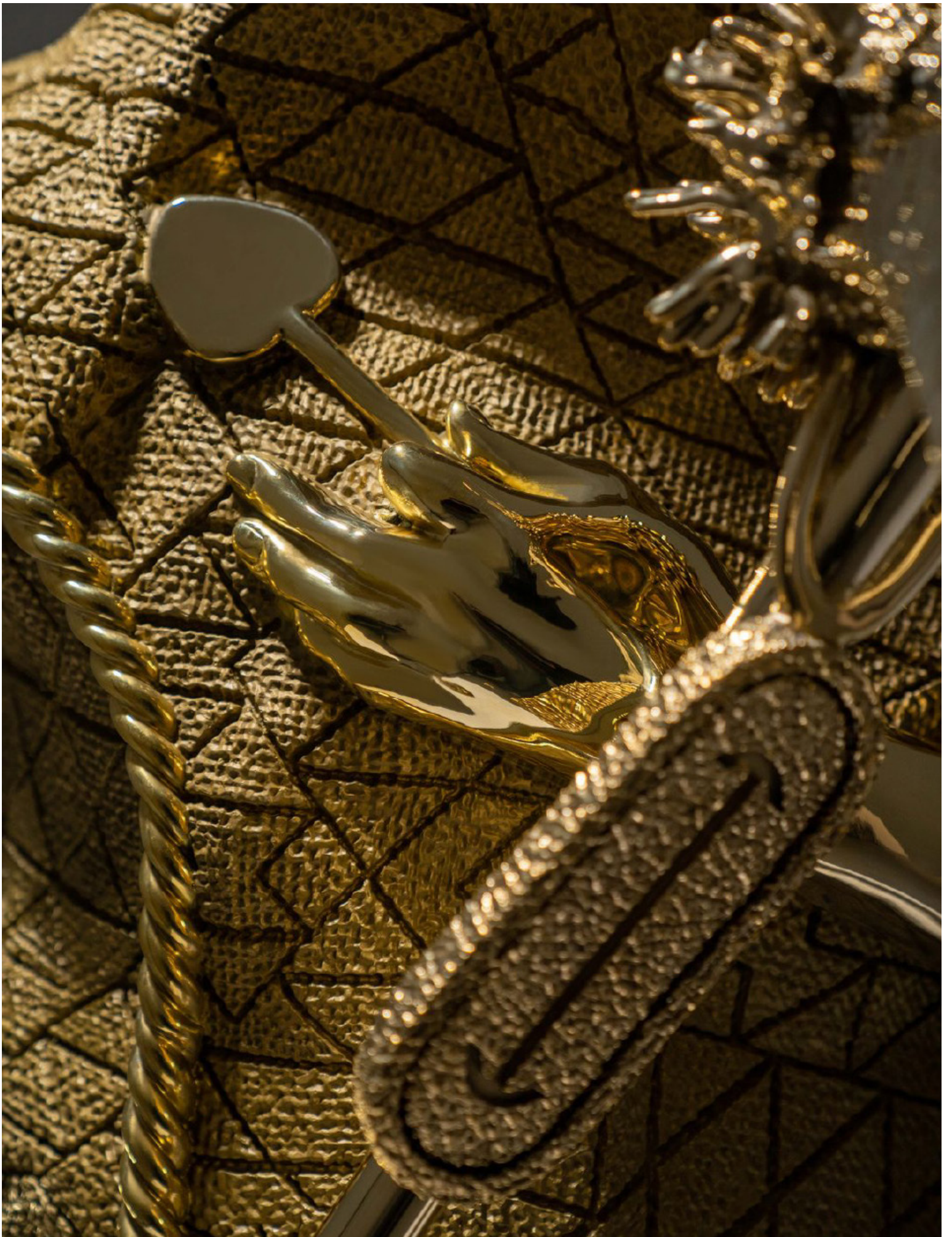
Edition of 5+2AP

黄铜, 钢, 大理石

Bronze, steel, marble

191H x 83W x 75d cm | 75H x 33W x 30d in









费利佩·潘通 (Felipe Pantone)

颜色、光线和运动是阿根廷裔西班牙艺术家费利佩·潘通作品的核心。他擅长把复杂的几何形态融入到城市的景观中，创造出令人印象深刻的大型壁画和公共艺术装置。他的作品被认为是将后现代主义和科技主义元素融合在一起的典范，并创造了崭新的视觉体验。潘通早期创作以涂鸦艺术为主，随着时间的推移，他开始将作品从街头艺术带入美术馆和画廊，他的创作源自数字界面、机器模式、色彩倒置和人造数字噪声的视觉元素，作品经常反映着现代社会中人与技术的联结和对未来的愿景。

Colour, light, and movement are central to the work of the Argentinian-Spanish artist Felipe Pantone. He excels at integrating complex geometric forms into urban landscapes, creating impressive large-scale murals and public art installations. His works are considered a fusion of postmodern and technocultural elements, resulting in a fresh visual experience. Pantone's early creations were primarily rooted in graffiti art. Over time, he transitioned from street art to exhibiting in art galleries and museums. His artwork draws inspiration from digital interfaces, machine aesthetics, color inversions, and artificial digital noise. His pieces often reflect the connection between humans and technology in modern society and offer glimpses into future visions.

费利佩·潘通使用 Google 眼镜在虚拟现实中去创作,作品的创作过程反映了创作时的即兴性潘通解释说:“它无需思考,自然而然地发生,我设计它们就像一股冲击力,对我来说,它们包含了很多力量。”在材料上,艺术家则使用了一种可以反光的烤漆,让观者可以真正欣赏到作品的线条,笔触的首尾路径也清晰可见。这种“不可见”的创作痕迹,通过喷漆所塑造的线条传达了一种能量和动力,成为了作品本身不可或缺的一部分。《脉冲》系列作品如同一座桥梁,将虚拟与现实这两个世界连接起来。它以坚实、有形的形式捕捉了运动和能量的精髓,将抽象的概念转化为触手可及的形态。在这个系列中,艺术家将科技融入到作品中,创造出富有未来感的视觉体验,这组作品呈现出一种前所未有的生命力和活力,为我们展示了一个充满创新和可能性的未来景象。

Felipe Pantone initially used Google Glasses to create in virtual reality, reflecting the improvisation of the creation process. Pantone explains it happens naturally, without need for thinking — “I design them like an impulse, to me, they contain a lot of power,” says Pantone. Regarding materials, the artist uses a reflective lacquer allowing viewers to truly appreciate the lines of the work, with the start and end paths of the brushstrokes clearly visible. This invisible trace of creation is conveyed through painted lines, conveying energy and momentum, becoming an indispensable part of the work itself. The *Aerosolid Impulse* series serves as a bridge, connecting the worlds of virtual and reality. It captures the essence of movement and energy in a solid, tangible form, transforming abstract concepts into tangible forms. In this series, the artist integrates technology into the works, creating a visually futuristic experience. These works exude an unprecedented vitality and vigor, showcasing a future full of innovation and possibilities.





《脉冲 9S》

Aerosolid Impulse 9S

2023

限量 8+2AP

Edition of 8+2AP

树脂, 喷漆

Resin, lacquer

60H × 40W × 43d cm | 24H × 16W × 17d in





《脉冲 11S》

Aerosolid Impulse 11S

2023

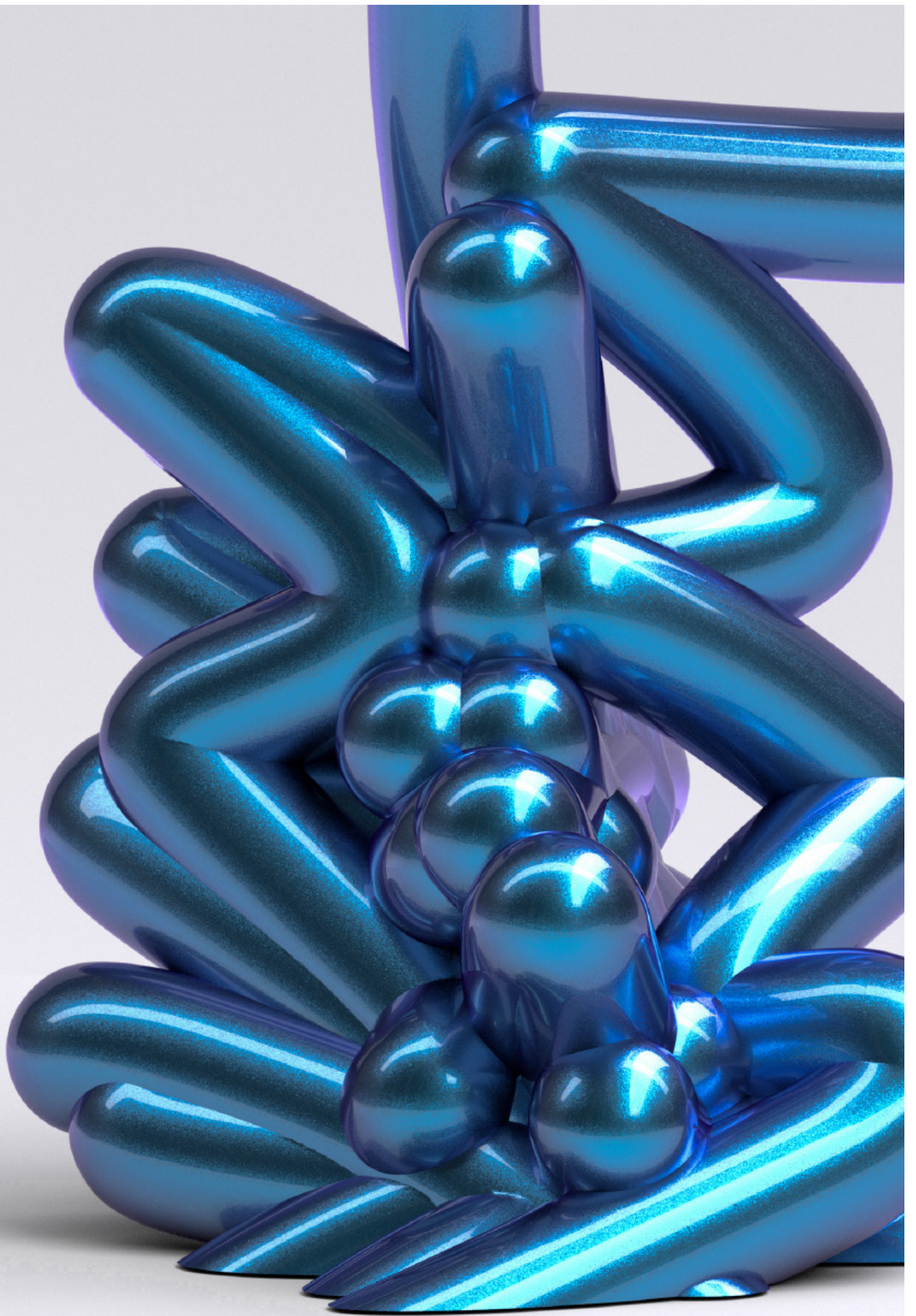
限量 8+2AP

Edition of 8+2AP

树脂, 喷漆

Resin, lacquer

60H × 40W × 34d cm | 24H × 16W × 13d in





《脉冲 12S》

Aerosolid Impulse 12S

2023

限量 8+2AP

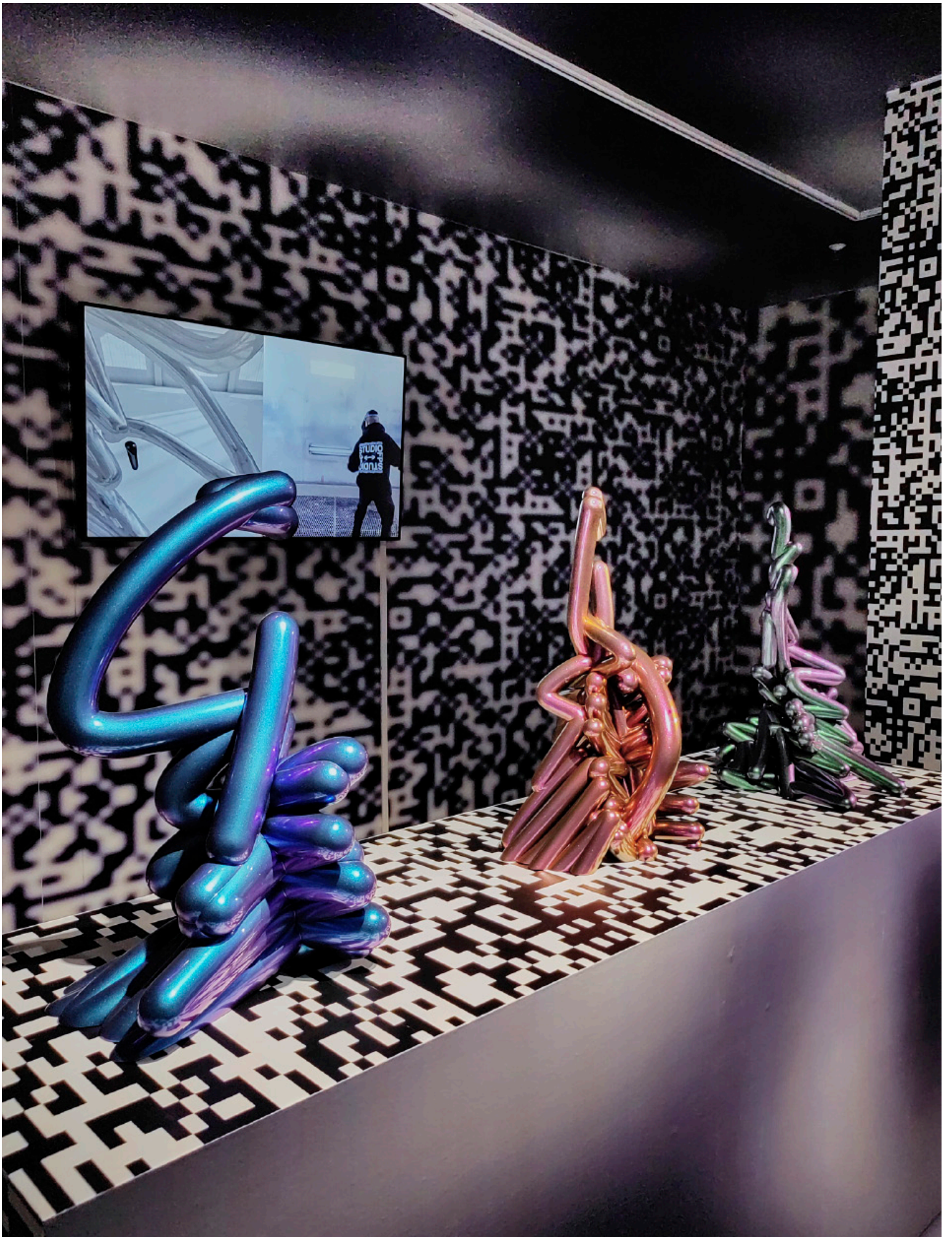
Edition of 8+2AP

树脂, 喷漆

Resin, lacquer

60H × 32W × 32d cm | 24H × 13W × 12d in







《脉冲 9》

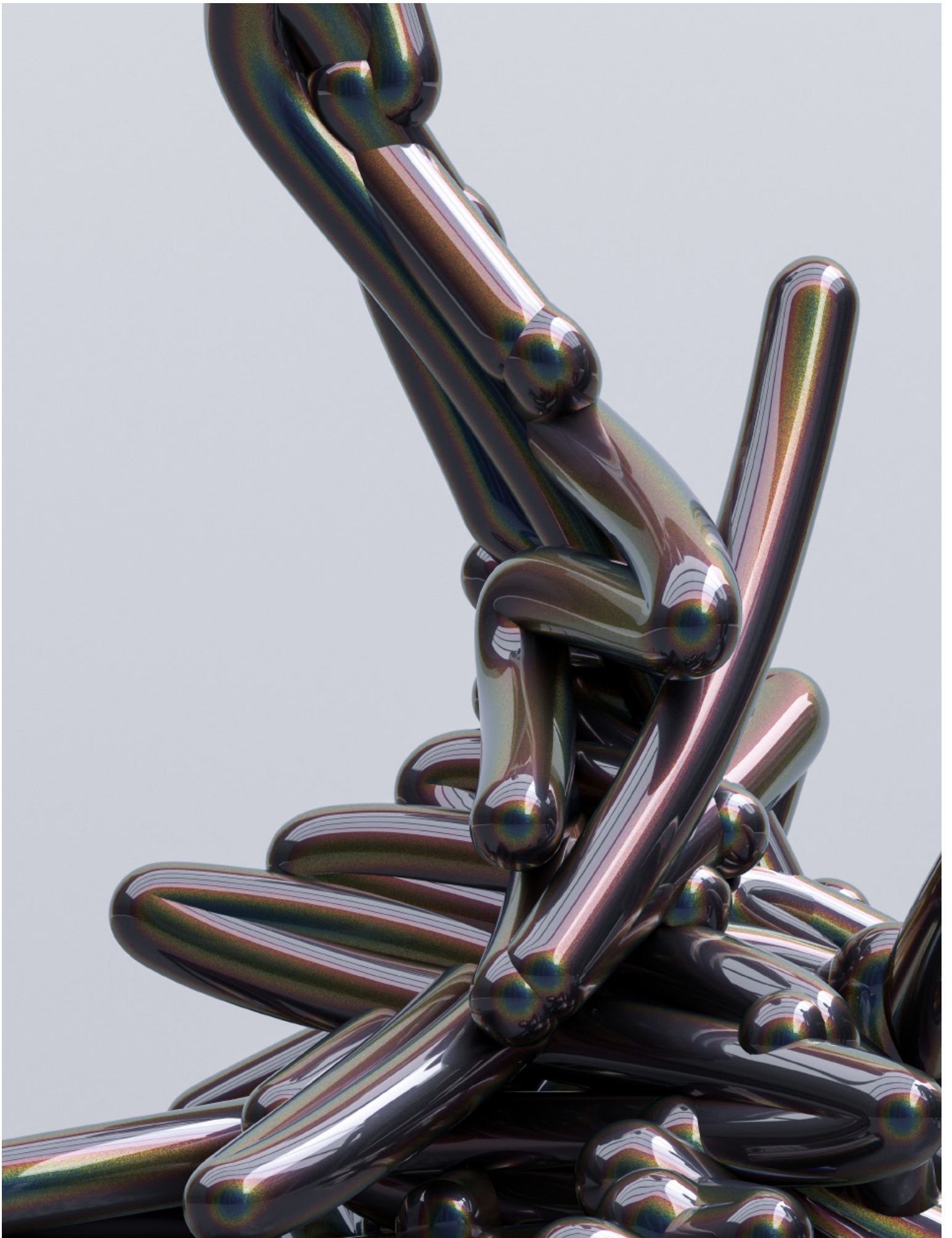
Aerosolid Impulse 9

2023

不锈钢, 喷漆

Stainless steel, lacquer

200H × 142W × 134d cm | 79H × 56W × 53d in







简明 (James Jean)

简明 (James Jean) 1979 年出生于中国台湾, 并在 3 岁时随家人移居美国, 曾就读于纽约视觉艺术学院, 并于 2001 年取得艺术学位。简明的艺术风格游走在东西方美学之间, 致力于当代题材与中国传统卷轴画、日本木版画、文艺复兴时期肖像画、西非化妆面具、漫画和迷幻艺术等不同来源的美学技巧相融合。通过对不同风格和艺术史流派的实践, 简明描绘复杂的宇宙世界中个人的广泛体验与感受。同时, 他善于从当代文化和古老寓言中提取意象, 并加以想象塑造出他的神话王国。

James Jean was born in Taiwan, China, in 1979 and moved to the United States with his family at the age of three. He attended the School of Visual Arts in New York and obtained a degree in art in 2001. Jean's artistic style navigates between Eastern and Western aesthetics, dedicating to blending contemporary subjects with the aesthetic techniques derived from Chinese traditional scroll paintings, Japanese woodblock prints, Renaissance portraiture, West African ceremonial masks, comics, and psychedelic art. Through engaging with various styles and historical art movements, Jean depicts the complex universe of individual experiences and emotions. At the same time, he is adept at extracting imagery from contemporary culture and ancient fables, imaginatively crafting his mythological kingdom.



寻宝者穿梭于菊花丛中，探寻花蜜。鸟儿啄开花朵的地平线，展现其香甜的蜜浆。雕塑《春天》寓意着人类开发利用地球物质的欲望。菊花的球形花体内部迸射出珍贵的鱼籽珠。通过将地球描绘为一朵东亚菊花，而将寻宝者描绘成身穿典型西方服装的男孩，《春天》反映了西方天定命运论视角和原住民、东方哲学之间的不和谐音，前者以扩张、进步和个人主义为先，往往导致对自然界和原住民文化的剥削和边缘化，而后者则主张集体主义，与自然和谐相处，认识到息息相关的互联性和尊重自然的重要性。这些不同的哲学理念对社会的发展及其与环境的关系产生了深远影响。同时《春天》作为开篇作品，不仅恰应当下的时节，也通过充满象征意义的景象，巧妙地邀请观者进入一个富有探索性的艺术对话中。

The dowser traverses the chrysanthemum, seeking nectar. The birds expose the flower's equator, revealing its aromatic syrups. Spring is an allegorical representation of humanity's drive to exploit the materials of the earth. The globular shape of the chrysanthemum is bursting with valuable pearls of fish roe within. By representing the earth as an East Asian chrysanthemum and the explorer as a boy in typical Western clothing, *Spring* reflects the dissonance between the Western perspective of Manifest Destiny that prioritizes expansion, progress, and individualism, often leading to the exploitation and marginalization of the natural world and indigenous cultures, and the indigenous and Eastern philosophies that advocate for collectivism and living in harmony with nature, recognizing the importance of interconnectedness and reverence for the natural world. These differing philosophies have had profound implications for the development of societies and their relationships with the environment. At the same time, *Spring*, as the opening work, not only aptly suits the current season but also ingeniously invites viewers into an exploratory artistic dialogue through scenes full of symbolic significance.



《春天》
Spring

2023

限量 3+2AP
Edition of 3+2AP

不锈钢, 镜面, 磨砂
Stainless steel, mirror, frosted

200H × 151W × 157d cm | 79H × 59W × 62d in







简明的艺术作品以其视觉叙事而著称，融合了多种主题和影响。展览同期展出了简明近期所创的多件 60 厘米大小雕塑作品包括《和谐》、《樵夫 - 全彩树脂》、《太阳塔罗牌 - 木》、《旅行者》和《春天 - 岩》。五件雕塑活化了绘画图像中的角色，由平面转为立体，为角色的塑造和叙事提供了不同角度。这些形象融合了来自欧洲传说、亚洲故事和童话寓言的文化遗产，串联起现实与神话、历史与当下，散发着宏伟且静谧的美，为观者创造了一片可尽情游荡想象的海洋。

James Jean is known for his visual narratives, blending various themes and influences. The exhibition also presents several recent 60 cm sculptures by Jean, including *Harmony*, *Woodcutter - Full Color Resin*, *Sun Tarot - Wood*, *Traveler*, and *Spring - Saxum*. Five sculptures revitalize characters in Jean's paintings, providing a different perspective for characterization and narrativity. These figures blend cultural heritage from European legends, Asian tales, and fairy tale fables, linking reality and myth, history and present, exuding a beauty of great magnificence and quiet, offering a sea of imagination for us to roam in.



《春天 - 岩》

Spring - Saxum

2023

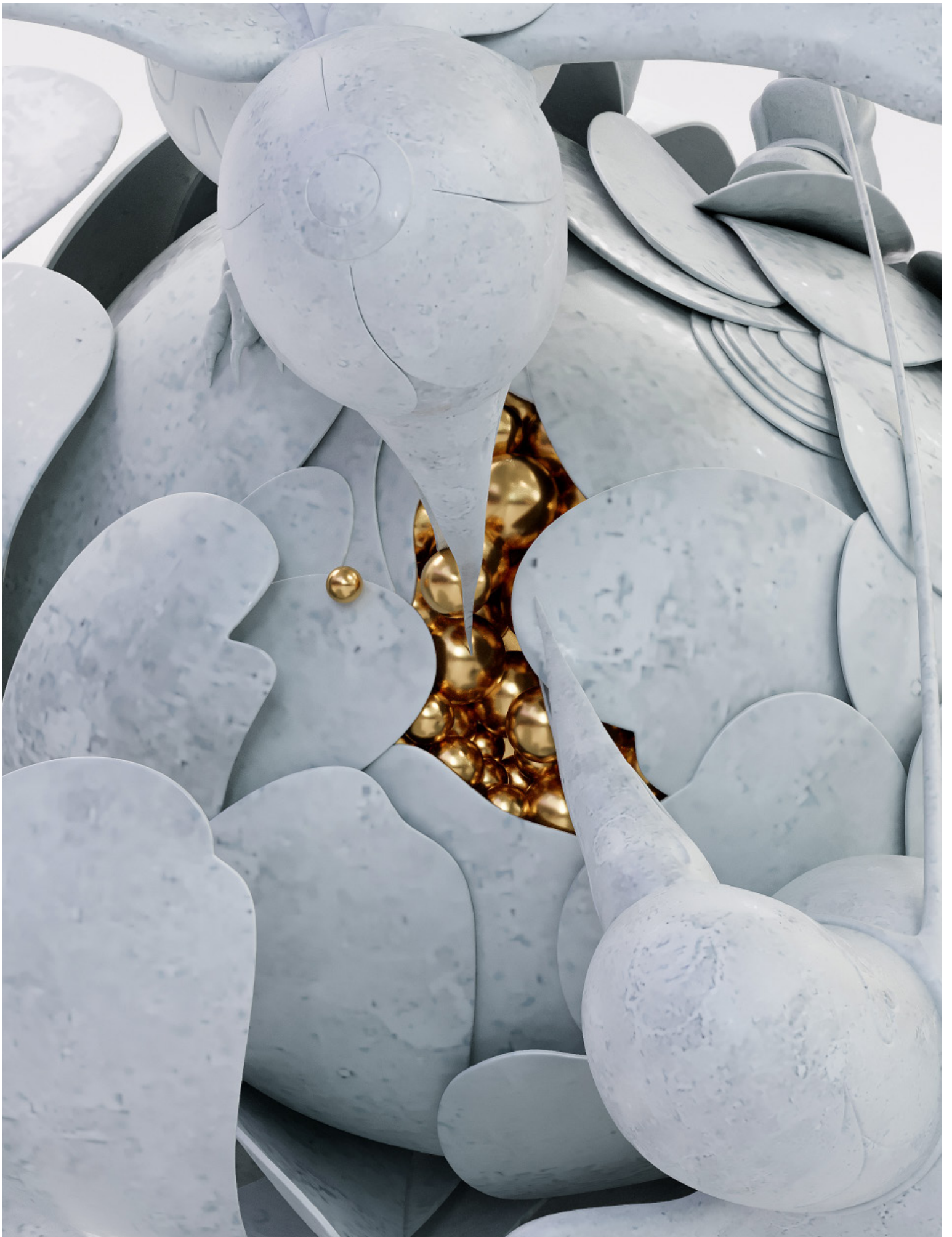
限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

黄铜, 青灰色粉, 金箔

Bronze, blue/grey flecked patina, gold leaf

60H x 44W x 45d cm | 24H x 17W x 18d in





《塔罗牌 - 木》

Sun Tarot - Wood

2023

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

枫木, 胡桃木, 镜面不锈钢

Maple wood, walnut, mirror-finished stainless steel

60H x 52W x 56d cm | 24H x 20W x 22d in



《旅行者》

Traveler

2023

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

镜面抛光黄铜

Mirror-polished bronze

60H × 67W × 93d cm | 24H × 26W × 36d in



《和谐》

Harmony

2023

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

镜面抛光黄铜, 海军蓝色粉

Mirror-polished bronze, navy/blue flecked patina

60H × 82W × 116d cm | 24H × 32W × 46d in





《樵夫 - 全彩树脂》

The Woodcutter - Full Color Resin

2022

限量 25+5AP

Edition of 25+5AP

ABS 树脂, 亚克力, 木材, 磁铁

ABS Resin, acrylic, wood, magnets

60H × 38W × 33d cm | 24H × 15W × 13d in





哈斯兄弟 (The Haas Brothers)

双胞胎兄弟尼古莱和西蒙·哈斯(生于1984年)擅长通过探索“自然”、“幻想”等相关主题,来创造离经叛道的雕塑作品。来自德克萨斯州奥斯汀的哈斯兄弟于2010年开始合作,将各自对艺术的热情和鲜明的个人特色融合到一起,他们总是试图用合作来实现“更大”的艺术品。他们运用大理石、青铜、陶瓷、珠子等媒介材质,涉猎范围广,雕塑、建筑、纯艺术和数字空间,都在他们的创作范畴内。在2019年,他们获得了由YoungArts Foundation颁发的阿里森奖,2022年荣获卡多纳艺术博物馆颁发的Himmel奖。

Twins Nikolai and Simon Haas (b.1984) create irreverent sculptures that explore themes related to nature, fantasy, and sexuality. Originally from Austin, Texas, the brothers began collaborating in 2010, each bringing their respective passions and distinct specialties together to create works that are 'bigger than what each would have made on his own.' Utilizing materials such as marble, bronze, ceramics, beads, and more, the brothers first gained recognition for their functional designs in furniture and home decor. Since then, they have expanded their practice into the realms of architecture, fine art, and the digital space. In 2019, the Haas brothers were honored with the Arison Award presented by the YoungArts Foundation, recognizing their exceptional talent. In 2022, they received the Himmel Award from the Katonah Museum of Art, further cementing their position in the art world.



《韦氏词典》

Mirroriam Webster

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃

Cast bronze, peach mirror

15H × 65W × 62d cm | 6H × 26W × 24d in





《瑞秋结婚镜》

Rachel Getting Mirrored

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃

Cast bronze, peach mirror

13H x 49W x 47d cm | 5H x 19W x 18d in



《彰显我的权威》

Reflect My Authority

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃

Cast bronze, peach mirror

15H x 47W x 51d cm | 6H x 18W x 20d in



《希望你镜子》

Wish You Were Mirror

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃

Cast bronze, peach mirror

16H × 71W × 82d cm | 6H × 28W × 32d in



《镜子与现在》

Mirror and Now

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃

Cast bronze, peach mirror

17H × 89W × 93d cm | 7H × 35W × 37d in



《圣诞镜快乐》

Mirry Christmas

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃

Cast bronze, peach mirror

15H × 94W × 76d cm | 6H × 37W × 30d in





《现在我可以看见镜子了》
I Can See Mirrorly Now

2022

限量 3+2AP
Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃
Cast bronze, peach mirror

15H × 59W × 88d cm | 6H × 23W × 34d in



《一闪一闪亮晶晶》

Mirroy Mirroy Quite Contrirory

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃

Cast bronze, peach mirror

15H × 60W × 81d cm | 6H × 24W × 32d in



《R-E-F-L-E-C-T》

R-E-F-L-E-C-T

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃

Cast bronze, peach mirror

15H × 52W × 37d cm | 6H × 21W × 14d in



《反射镜里的车灯》

Mirror in the Headlights

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

铸铜, 玻璃

Cast bronze, peach mirror

13H × 76W × 79d cm | 5H × 30W × 31d in



《月亮塔》系列灵感来自哈斯兄弟故乡得克萨斯州奥斯汀的街灯。这些灯在被大面积拆除之前在给兄弟俩所生活的奥斯汀社区提供了一种类似月光的感觉。现在只剩下六座仍然屹立，而兄弟俩在其中一座幸存的路灯所在的附近街区长大成人。在这个作品系列中，兄弟俩以他们自己的方式将月光化身为一种媒介，引领我们进入月色之中，那片栖居之地拥有自然的美感，内心充满童真，人与时空和谐共存。

Moon Towers, inspired by the original street lamps of the brothers' childhood home in Austin, Texas. The lamps provided what felt like moon light in Austin neighborhoods before they were mostly replaced. There are now only six left in place and the brothers grew up half a block from one of the remaining lamps. In this body of work, the brothers play with their version of moon light as a medium, guiding us into its serene embrace, where the dwelling holds a natural beauty, the heart brims with innocence, and humanity coexists harmoniously with time and space.









《让路灯点亮》

Let There be Street Light

2023

限量 10 件
Edition of 10

黄铜, 玻璃球, LED 灯光
Bronze, glass ball, LED light

547H × 114W × 145d cm | 215H × 45W × 57d in



《街上的路灯和床单上的怪咖》

A Light in the Streets and Freak in the Sheets

2023

限量 10 件
Edition of 10

黄铜, 玻璃球, LED 灯光
Bronze, glass ball, LED light

490H × 90W × 132d cm | 193H × 35W × 52d in



《认可之灯》

Lamp of Approval

2023

限量 10 件

Edition of 10

黄铜, 玻璃球, LED 灯光

Bronze, glass ball, LED light

429H × 91W × 121d cm | 169H × 36W × 48d in



《保持沉默之光》

Light to Remain Silent

2023

限量 10 件
Edition of 10

黄铜, 玻璃球, LED 灯光
Bronze, glass ball, LED light

374H × 80W × 106d cm | 147H × 31W × 42d in



《采月者 (大)》

Reach-able Moment L

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

黄铜, 玻璃球, LED 灯光

Bronze, glass ball, LED light

199H × 207W × 106d cm | 78H × 81W × 42d in





《采月者(小)》

Reach-able Moment S

2022

限量 3+2AP

Edition of 3+2AP

黄铜, 玻璃球, LED 灯光

Bronze, glass ball, LED light

61H × 59W × 29d cm | 24H × 23W × 12d in



galleryAll

Los Angeles, US

Appointment Only

Shanghai, China

66 Yuyao Rd., Jing'an District

W: www.galleryall.com

E: info@galleryall.com

T: 1 (213) 294 - 5564

